

Krzysztof Jarosz,  
Université de Silésie

Agnieszka Rzepa  
Adam Mickiewicz University

## MOT DES RÉDACTEURS

L'année 2008 est pour notre Association celle d'un anniversaire important. Il y a dix ans un groupe d'enthousiastes, parmi lesquels se trouvait Nancy Burke, a fondé notre Association. Aujourd'hui notre Association compte presque cent membres et les études canadiennes sont bien implantées dans plusieurs universités en Pologne. C'est pour commémorer cet anniversaire de l'Association, mais aussi afin de créer un espace pour la publication de nos travaux que nous avons décidé de lancer une revue en consacrant sa première livraison à la mémoire de Nancy.

Voici donc le premier numéro de *TransCanadiana*, revue de l'Association Polonaise d'Études Canadiennes.

Conçue essentiellement pour offrir un forum de présentation des résultats de recherche et de discussion aux membres de l'Association, la revue se donne pour mandat de contribuer au développement des études canadiennes en publiant des articles scientifiques tant dans une perspective propre aux chercheurs dont le travail s'effectue dans le cadre d'une discipline concrète que dans une perspective pluridisciplinaire.

Dès son premier numéro, la revue est néanmoins ouverte à la participation des canadianistes d'autres pays, désireux de se joindre à nos efforts de promouvoir un discours scientifique sur le Canada, qu'elle se propose de diffuser dans les milieux scientifiques qui partagent l'intérêt pour divers aspects du Canada d'aujourd'hui et du passé. Chaque livraison de la revue est en principe consacrée à un sujet commun que les auteurs du numéro se proposent d'approfondir. Dans chaque livraison de *TransCanadiana* nous publions également des comptes-rendus des plus intéressantes publications des canadianistes polonais et étrangers qu'on nous a envoyés.

Par sa structure et par son mandat, *TransCanadiana* laisse une large place aux jeunes canadianistes. Afin de maintenir un haut niveau scientifique, les textes qu'on nous soumet sont évalués par d'éminents professeurs canadianistes.

Dans le but de diffuser l'information sur les activités de l'Association et des centres canadianistes en Pologne, *TransCanadiana* contient également un bulletin qui fait état des projets récemment réalisés de nos membres institutionnels et individuels.

Notre revue est bilingue. Faute de place nécessaire, nous avons cependant adopté comme règle de publier les textes qui font partie de la revue soit en anglais, soit en français, sans les traduire dans l'autre langue officielle du Canada.